

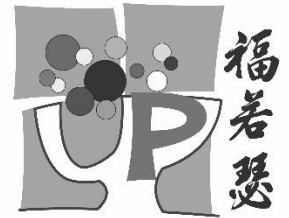


# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

Ploan: **siur Klaus Sottsass**  
E.mail: [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)

Tel. 344 1554055

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

09.02.2025 - 16.02.2025 - 5. domënia ia por l'ann

n. 11

## Idî á debojëgn de jënt

📖 **Is 6, 1–2a.3–8 | 1 Cor 15, 1–11 | Lc 5, 1–11**

### Dal Vangele do San Lüca:

Te chël tēmp, <sup>1</sup>tratan che Gejù stô söla spona dl lech de Genèsaret, s'á abiné la jënt incēr ēl y orô aldî la parora de Dî. <sup>2</sup>Dailò àl odü döes barches sön spona. I pesciadus ê gnüs fora y lavâ sües rëis. <sup>3</sup>Gejù é jü tla barca, che ê de Scimun, y l'á perié de jì n toch dancierà dala tera. Spo s'ál sentè y ti insignâ ala jënt dala barca infora. <sup>4</sup>Canch'al â rové süa pordica, ti àl dit a Scimun: Va fora alaleria! Dailò sciurede ostes rëis por la pëscia! <sup>5</sup>Scimun ti à respognü: Maester, i ùn laurè döta la nõt y i n'ùn pié nia. Mo sön tüa parora sciurarài fora les rëis. <sup>6</sup>Chësc ài fat, y ai à pié n te' gröm de pësc, che sües rëis manaciâ da se scarzè. <sup>7</sup>Porchël ti ài fat sëgn ai compagns tl'atra barca, ch'ai gniss y i daidass. Ai é gnüs, y deboriada ài implì trames les barches cina al ur, ch'ares manaciâ da jì sot. <sup>8</sup>Canche Scimun Pire à odü chësc, s'ál petè jö dan i pîsc de Gejù y à dit: Signur, va demez da mè; i sun n piciadù. <sup>9</sup>Deache ēl y düc sü compagns ê restà imprescionà y spordüs da odëi tan de pësc ch'ai â pié; <sup>10</sup>avisa insciö ti éra inçe jüda a Iaco y a Jan, ai fis de Zebedeus, che laurâ deboriada cun Scimun. Spo ti à Gejù dit a Scimun: No te temëi! Da ségn inant piaraste jënt. <sup>11</sup>Y ai à trat les barches sön spona, à lascè indô döt cant y ti é jüs do.



### ANTIFONA

Gnide a adorè le Signur, i  
s'inchinun y i s'inslenun dan da  
d'ël, nosc creatur! Cíodiche ēl é  
nosc Dî.

📖 *Letöres dla 6. domënia ia por l'ann:*

**ler 17, 5–8 | 1 Cor 15, 12.16–20 | Lc 6, 17.20–26**

## Edema liturgica dai 09.02. ai 16.02.2025

2025	Ora	Mëssa
<b>5. domënia ia por l'ann</b> <b>09.02.2025</b> <i>Apolonia, Alexia, Anna</i> <i>Katharina</i>  <i>Oferta por la dlijia</i>	<b>9:30</b> <b>10:00</b>	<b>Corona</b> <b>S.Mëssa por la comunité</b> <span style="float: right;"><i>Don Marco</i></span>  aniv. + Alfred Winkler aniv.+ Giuseppe Rubatscher aniv. + Pire Sottrovisch aniv.+ Angelo Ferdigg
<b>LÖNESC - 10.02.2025</b> <i>Scolastica, Wilhelm</i>		<i>7.45 - S.M. a Lungiarü</i>
<b>MERTESC - 11.02.2025</b> <i>Memoria de Santa Maria da</i> <i>Lourdes – de mondial di</i> <i>amará – Anselm, Teodora</i>	<u><b>9:00 !!</b></u>	<b>S.Mëssa di scolari</b> <span style="float: right;"><i>letur: scora</i></span>  aniv. + Regina Clara aniv. + Celestina Unterweger
<b>MERCUI - 12.02.2025</b> <i>Gregor II, Benedet</i>		<i>7.30 - S.Mëssa a Lungiarü</i>
<b>JÖBIA - 13.02.2025</b> <i>Adolf, Gisela</i>		<i>7.30 - S.Mëssa a Rina</i>
<b>VËNDRES - 14.02.2025</b> <i>fešta dai Sanc Ziril y Metode</i> <i>(patrons d'Europa), Valentin</i>		<i>7.30 - S.Mëssa a Al Plan</i>
<b>SABEDA - 15.02.2025</b> <i>Siegfried</i>		<i>18.00 - S. Mëssa prefestiva a Al Plan</i>
<b>6. domënia ia por l'ann -</b> <b>16.02.2025</b> <i>Iuliana</i>  <i>Oferta por la dlijia</i>	<b>9:30</b> <b>10:00</b>	<b>Corona</b> <b>S.Mëssa por la comunité</b> <span style="float: right;"><i>Pater Franz</i></span>  aniv. + Clara Winkler Prousch aniv. + Valentin Castlunger aniv. + Dora Paratscha aniv. + Milia Devall aniv. + Giovanni Clara – Colmesan aniv. + Albino Turnaretscher

**Mësses a San Martin:**

Dom 9.00 (Lit. par.)

Sab 18.30

Dom 10.00



## Informaziuns y terminns

La proscima **ora d'oraziun** te stüa dla ciasa de nosc **Sant a Oies** gnarà tignida en vëndres, ai 14 de furá dales 20.00. Düc é dër bel inviá a tó pert.

**I Stödafüch d'Antermëia** chir jones y jogh da 17 agn insö che á interesse da gní pro la uniu. Chi che è interessá po contaté le comandant Clara Simon al numer 3427610025

**COMUN:** Al vëgn lascé alsavëi che les domandes do contribuc y aiüc economics por l'ativité ordinaria tl ann 2025 a uniuns/assoziazions mëss gní dades jö te comun cina le lönesc, 31.03.2025. I modui por la domanda é da ciagé sot a news sön la plata internet dl Comun [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it) o tl secretariat de comun. Domandes dades jö do chësc termo ne vëgn nia plü tutes en conscideraziun.

**Refodam bio:** dal 1 de jená 2025 inant mëss le refodam bio gní metü tla bëna dal refodam bio zënza resc vërc (erba, fëies, brüsces, rames y lignan) y zënza patüc che n'alda nia lapró (osc, scüsces d'üs y scüsces de concores (conchiglie). Les tasces biodegradables o compostables **NE PÖN NIA** plü tó, dal momënt ch'ares pó compliché y disturbé le prozes da revaluté le refodam bio, mo ma plü les tasces de papier ch'an ciafa debann te comun.

Carlascé ladin - 19.02 / 21.02.2025 - Le **Museum Ladin** inviëia a n laboratore creatif, olache imparun a conësce le carlascé ladin. Pastelnun adöm mascheres en mercui, ai 19.02, dales 15:00 a les 16:30 tl MusLa Ciastel de Tor a San Martin y en vëndres, ai 21.02, dales 16:00 a les 17:30 tl MusLa Ursus ladinicus a San Ciascian. Trami i laborators é por mituns y mitans da 5 a 10 agn. Le cost de partezipaziun é de € 5,00, max. 15 mitans/uns a laboratore. Periun de na prenotaziun por mail a [prenotaziuns@museumladin.it](mailto:prenotaziuns@museumladin.it) o por telefon a 0474 524020.

Le dotur Eduard Agreiter é demez en chëst'edema ai 10 y ai 11 döt le dé y ai 12 danmisdé y vëgn sostituí dala doturia Grete Mahlkecht 349 06 67 034

La doturia Grete Mahlkecht é demez ai 13 y ai 14 de forá y vëgn sostituída dala dott.ssa Lodovica Mattioni 328 85 90 842.

---

... Cari malati, cari fratelli e sorelle che prestate la vostra assistenza ai sofferenti, in questo *Giubileo* voi avete più che mai un ruolo speciale. Il vostro camminare insieme, infatti, è un segno per tutti, «un inno alla dignità umana, un canto di speranza», la cui voce va ben oltre le stanze e i letti dei luoghi di cura in cui vi trovate, stimolando e incoraggiando nella carità «la coralità della società intera» in una armonia a volte difficile da realizzare, ma proprio per questo dolcissima e forte, capace di portare luce e calore là dove più ce n'è bisogno. Tutta la Chiesa vi ringrazia per questo! Anch'io lo faccio e prego per voi affidandovi a Maria, Salute degli infermi, attraverso le parole con cui tanti fratelli e sorelle si sono rivolti a Lei nel bisogno:

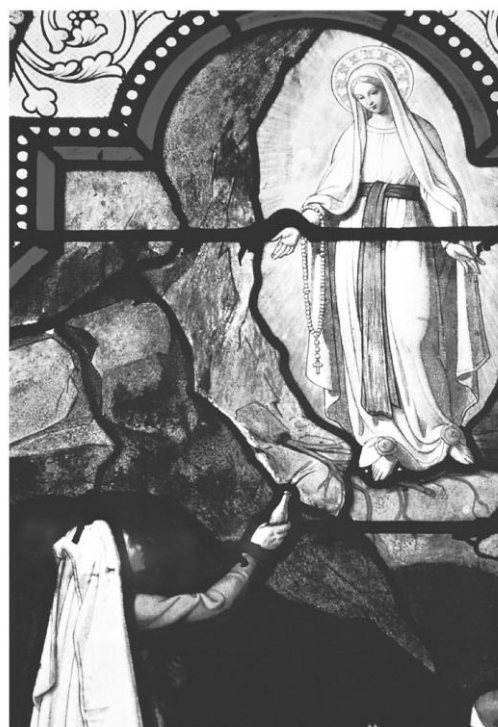
*Sotto la tua protezione cerchiamo rifugio,  
Santa Madre di Dio. Non disprezzare le  
suppliche di noi che siamo nella prova,  
e liberaci da ogni pericolo, o Vergine gloriosa  
e benedetta.*




Vi benedico, assieme alle vostre famiglie e ai vostri cari, e vi chiedo, per favore, di non dimenticarvi di pregare per me

*(fora dl messaje de papa Francësch por le dé di  
amará ai 11.0.2025)*

Vigni ann tēgn la dlijia en le de de Santa Maria da Lourdees ai 11 de forá le de di amará. Chēsta é na buna ocasiun por punsé sura sōl mister dl patí y por diventé plü sensibli en confrunt di fredesc y sorus pūri.

*Papa Benedēt XVI*



	11.02.2025	Alessia - Julia
	16.02.2025	Samira - Teo - Raphael R. - Magdalena
	16.02.2025	Herbert Winkler
	<b>Les mius aodanzas por le compliagn ti fajunse a Dejaco Giuseppe (89). Döt le bun.</b>	

**Impressum:**

**Comunicaziuns:**

**Download:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza  
cina la jöbia sëra a [carlo.piazza@hotmail.com](mailto:carlo.piazza@hotmail.com) | o tel. 3803520465  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)